



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria –Vlada-Government

*Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë- Ministarstvaza Obrazovanje Nauku i
Tehnologiju-Ministry of Education Science & Technology*

Kabineti i Ministrit/Kabinet Ministra/Cabinet of the Minister

UDHËZIM ADMINISTRATIV 09 / 2014 **PËR NORMATIV MBI KUADRIN PROFESIONAL TË ARSIMIT
TË PËRGJITHSHËM**

ADMINISTRATIVNA UREDBA 09 / 2014 **O NORMATIVU STRUČNOG KADARA OPŠTEG
OBRAZOVANJA**

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION 09 / 2014 **FOR NORMATIVE OVER PROFESSIONAL STAFF OF
THE GENERAL EDUCATION**

<p>Ministria e Arsimit, e Shkencës dhe e Teknologjisë (MASHT), Në bazë të neneve 4, 21, 22 të Ligjit nr. 03/L-189 për administratën shtetërore të Republikës së Kosovës, (Gazeta zyrtare, nr. 82, dt. 21 tetor 2010), nenit 49 paragrafi 1 të Ligjit të Arsimit Parauniversitar (Gazeta zyrtare nr. 17, dt. 16. shtator 2011), si dhe duke u bazuar në nenin 8, paragrafin 1.4 dhe shtojcën 6 të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive (22.03.2011), nxjerr:</p> <p style="text-align: center;">UDHËZIM ADMINISTRATIV PËR NORMATIV MBI KUADRIN PROFESIONAL TË ARSIMIT TË PËRGJITHSHËM</p> <p>NUMËR: 09 / 2014 DATË: 26.02.2014</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Qëllimi i këtij Udhëzimi administrativ është përcaktimi i normativit mbi kuadrin profesional të arsimit të përgjithshëm në edukimin parashkollor, arsimin fillor në shkollat e mesme të ulëta, shkollat e mesme</p>	<p>Ministarstvo obrazovanja, nauke i tehnologije (MONT), Na osnovu člana 4. 24. 22 Zakona br. 03/L-189 o državnoj administraciji Republike Kosova, (Službeni glasnik, br. 82. dat. 21 oktobar 2010), član 49, stav 1 Zakona o Preduniverzitetskom obrazovanju (Službeni glasnik br.17 dat. 16 septembar 2011), kao i na osnovu člana 8, stav 1.4 i prilog 6 Pravilnik rada br. 02/2011 oblast administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstva (22.03.2011), izdaje:</p> <p style="text-align: center;">ADMINISTRATIVNA UREDBA ZA NORMATIVE O STRUČNOM KADARU OPŠTEG OBRAZOVANJA</p> <p>BROJ: DATUM:</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Cilj ove administrativne uredbe je određivanje normative za stručni kadar u opšte obrazovanje predškolsko vaspitanje, osnovno obrazovanje u niže srednje škole, više srednje obrazovanje, specijalno</p>	<p>Ministry of Education, Science and Technology (MEST), Based on articles 4, 21, 22 of the Law no. 03.L-189 for state administration of Republic of Kosovo (Official gazette, no. 82, date 21.October 2010), article 49, paragraph 1 of the Law of Pre-university Education (Official gazette no. 17, date 16 September 2011), and being based in article 8, paragraph 1.4 and appendix 6 of the Regulation no. 02/2011 for fields of administrative responsibility of Prime Minister's Office and Ministries (22.03.2011), issues:</p> <p style="text-align: center;">ADMINISTRATIVE INSTRUCTION FOR NORMATIVE OVER PROFESSIONAL STAFF OF THE GENERAL EDUCATION</p> <p>NUMBER: DATE:</p> <p style="text-align: center;">Article 1 The purpose</p> <p>The purpose of this administrative instruction is determination of normative over professional staff of the general education in preschool education, primary education, in lower secondary schools,</p>
---	---	---

<p>të larta, arsimin special, shkollat artistike, konviktet e nxënësve.</p>	<p>obrazovanje, škole umetnosti, đачki domovi.</p>	<p>higher secondary schools, special education, artistic schools, student dormitories.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 2 Obligimet e institucioneve edukativo-arsimore</p> <p>Institucionet edukative dhe arsimore gjatë publikimit të konkurseve për vendet e lira të punës kërkojnë kuadro sipas nenit 1 të këtij UA.</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Obaveze edukativno-obrazovnih institucija</p> <p>Edukativno obrazovne institucije prilikom objavljivanje konkursa za slobodna radna mesta biraju kadar prema član1 ove AU.</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Obligations of instructive-educational institutions</p> <p>Instructive-educational institutions during publication of competitions for job vacancies, seek staff according to article 1 of this AI.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Avancimi profesional</p> <p>Mësimdhënësit dhe edukatorët të cilët kanë ushtruar veprimtarinë edukative dhe arsimore më shumë se 3 vite, me kualifikime të cilat nuk parashihen në këtë udhëzim, obligohen që të vazhdojnë avancimin profesional pa shkëputje nga puna, sipas programit të përcaktuar nga MASHT, si dhe trajnimet e akredituara nga MASHT, të dëshmuara me certifikatë.</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Stručno unapređenje</p> <p>Nastavnici i vaspitači koji su obavljali edukativno obrazovnu delatnost više od 3 godine, sa kvalifikacijama koje se ne predviđaju ovom uredbom, obavezuju se da nastave stručno unapređenje bez prekid radnog mesta, na osnovu programa određenog od strane MONT-a, kao i obuku akreditovanu od strane MONT-a, dokazujući certifikatom.</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Professional advancement</p> <p>Teachers and educators who have exercised instructive and educational activity more than 3 years, with qualifications which are not foreseen in this instruction, are obliged to continue professional advancement without parting from work, according to determined program from MEST, and accredited trainings from MEST, proven with certificate.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4 Mësimdhënësit mbi moshën 51- vjeçare</p> <p>1. Mësimdhënësit mbi moshën 51- vjeçare nuk obligohen sipas nenit 3.</p>	<p style="text-align: center;">Član 4 Nastavnici starosti iznad 51 godinu</p> <p>1. Nastavnici starosti iznad 51 godinu nisu obavezni prema član 3.</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 Teachers over 51 years of age</p> <p>1. Teachers over 51 years of age are not obliged according to article 3.</p>

<p>2. Kjo kategori e mësimdhënësve mund të vazhdojnë avancimin profesional pa shkëputje nga puna me vetëdëshirë. Performanca e shkëlqyeshme dhe trajnimet e akredituara u sigurojnë licenca të avancuara.</p>	<p>2. Ova kategorija nastavnika može dobrovoljno da nastavi stručno unapređivanje bez prekid radnog odnosa. Odlične performanse i akreditovane obuke omogućavaju licencu za unapređivanje.</p>	<p>2. This category of teachers could continue professional advancement without parting voluntarily from work. Excellent performance and accredited trainings provide advance licences.</p>
<p>Neni 5 Edukimi parashkollor</p>	<p>Član 5 Predškolsko vaspitanje</p>	<p>Article 5 Preschool education</p>
<p>1. Çerdhja e fëmijëve: 0-3 vjeç:</p> <p>1.1. Shkolla e mesme e mjekësisë – drejtimi motër edukatore;</p> <p>1.2. Shkolla e mesme e mjekësisë – drejtimi i pediatriisë;</p> <p>1.3. Shkolla e mesme e mjekësisë- drejtimi- mami;</p> <p>1.4. Shkolla e mesme e mjekësisë së përgjithshme.</p> <p>2. Kopshti i fëmijëve: 3-6 vjeç</p> <p>2.1. Fakulteti i Edukimit-programi parashkollor;</p> <p>2.2. Shkolla e Lartë Pedagogjike –</p>	<p>1. Dečiji vrtić 0 – 3 godine</p> <p>1.1 Srednje medicinske škole – smer sestra vaspitačica;</p> <p>1.2 . Srednje medicinska škola – smer pedijatrije;</p> <p>1.3 Srednja medicinska škola – smer – mamia.</p> <p>1.4 . Srednja opšta medicinska škola</p> <p>2. Dečiji vrtić: 3-6 godine</p> <p>2.1. Edukativni fakultet, program za predškolsko;</p> <p>2.2. Viša pedagoška škola – smer</p>	<p>1. Children's kindergarten: 0-3 years</p> <p>1.1 Secondary school of Medicine – direction, educator sister;</p> <p>1.2 Secondary school of Medicine – paediatric direction.</p> <p>1.3 Secondary medicine school – direction – accoucheuse</p> <p>1.4 Secondary school of general medicine</p> <p>2. Children’s kindergarten: 3-6 years</p> <p>2.1.Faculty of Education, preschool program;</p> <p>2.2. High Pedagogical School –</p>

<p>drejtimi për edukatorë;</p> <p>2.3. Fakulteti Filozofik-dega e pedagogjisë;</p> <p>2.4. Fakulteti i Shkencave Sociale – programi-përkujdesja dhe mirëqenia e fëmijëve.</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Arsimi fillor</p> <p>1. Fakulteti i Edukimit- programi fillor.</p> <p>2. Fakulteti i Mësuesisë.</p>	<p>vaspitaç;</p> <p>2.3. Filozofski fakultet –smewr pedagogjia.</p> <p>2.4. Fakultet društvenih nauka-Program nega i zaštita dece</p> <p style="text-align: center;">Član 6 Osnovno obrazovanje</p> <p>1. Edukativni fakultet –program osnovni</p> <p>2. Učiteljski fakultet</p>	<p>direction for educators;</p> <p>2.3. Philological Faculty – pedagogy branch.</p> <p>2.4. Faculty of Social Sciences – program - care and welfare of children</p> <p style="text-align: center;">Article 6 Primary education</p> <p>1. Faculty of Education, primary program;</p> <p>2. Faculty of teaching.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 7 Shkolla e mesme e ulët</p> <p>1. Gjuhë shqipe</p> <p>1.1. Fakulteti i Edukimit-programi i gjuhës dhe letërsisë shqipe;</p> <p>1.2. Fakulteti i Filologjisë-gjuhë dhe letërsi shqipe.</p> <p>2. Gjuhë turke</p> <p>2.1. Fakulteti i Filologjisë-dega e gjuhës dhe letërsisë turke.</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Niža srednja škola</p> <p>1. Albanski jezik</p> <p>1.1. Edukativni fakultet, program albanski jezik i književnost</p> <p>1.2. Filološki fakultet – albanski jezik i književnost.</p> <p>2. Turski jezik</p> <p>2.1. Filološki fakultet, smer turski jezik i književnost.</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Secondary low school</p> <p>1. Albanian language</p> <p>1.1 Faculty of Education, program of Albanian language and literature,</p> <p>1.2 Philological Faculty – Albanian language and literature.</p> <p>2. Turkish language:</p> <p>2.1. Philological Faculty, branch of Turkish language and literature.</p>

<p>3. Gjuhë boshnjake</p> <p>3.1. Fakulteti i Edukimit-programi i gjuhës dhe letërsisë boshnjake;</p> <p>3.2. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe e letërsisë boshnjake.</p>	<p>3. Bosanski jezik</p> <p>3.1. Edukativni fakultet, program bosanski jezik i književnost;</p> <p>3.2. Filološki fakultet, smer bosanski jezik i književnost.</p>	<p>3. Bosnian language</p> <p>3.1.Faculty of Education, program of Bosnian language and literature,</p> <p>3.2.Philological Faculty, branch of Bosnian language and literature.</p>
<p>4. Gjuhë serbe</p> <p>4.1. Fakulteti Filozofik- dega e gjuhës dhe letërsisë serbokroate;</p> <p>4.2. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe letërsisë serbe.</p>	<p>4. Srpski jezik</p> <p>4.1. Filozofski fakultet, smer srpski jezik i književnost.</p> <p>4.2. Filološki fakultet, smer srpski jezik i književnost</p>	<p>4. Serbian language</p> <p>4.1.Philological Faculty, branch of Serbo-Croatian language and literature,</p> <p>4.2.Philological Faculty, branch of Serbian language and literature.</p>
<p>5. Gjuhë angleze</p> <p>5.1. Fakulteti i Edukimit- programi i gjuhës dhe letërsisë angleze;</p> <p>5.2. Fakulteti i Filologjisë-dega e gjuhës dhe letërsisë angleze.</p>	<p>5. Engleski jezik</p> <p>5.1. Edukativni fakultet, program engleski jezik i književnost;</p> <p>5.2. Filološki fakultet, smer engleski jezik i književnost</p>	<p>5. English language</p> <p>5.1.Faculty of Education, program of English language and literature,</p> <p>5.2.Philological Faculty, branch of English language and literature.</p>
<p>6. Matematikë</p> <p>6.1. Fakulteti i Edukimit- programi: matematikë- informatikë;</p> <p>6.2. FSHMN-dega e matematikës</p>	<p>6. Matematika</p> <p>6.1.Edukativni fakultet, program matematika - informatika;</p> <p>6.2. FPMN, smer obrazovna</p>	<p>6. Mathematics</p> <p>6.1.Faculty of Education, program: Mathematics – computing;</p> <p>6.2.FMNS - branch of educational</p>

arsimore.	matematika .	mathematics
7. Biologji	7. Biologjia	7. Biology
7.1. Fakulteti i Edukimit- programi: biologji-kimi;	7.1.Edukativni fakultet program: biologjia - hemija;	7.1.Faculty of Education, program: biology-chemistry,
7.2. FSHMN- dega e biologjisë arsimore.	7.2. FPMN, smer obrazovna biologjia.	7.2FMNS, branch of educational biology.
8. Fizikë	8. Fizika	8. Physics
8.1. Fakulteti i Edukimit- programi: fizikë- kimi;	8.1.Edukativni fakultet, program: Fizika – hemija;	8.1Faculty of Education, program: physics – chemistry
8.2. Fakulteti i SHMN- dega e fizikës arsimore.	8.2. Fakultet PMN, smer obrazovna fizika.	8.2Faculty of MNS, branch of educational physics.
9. Kimi	9. Hemija	9. Chemistry
9.1. Fakulteti i Edukimit-programi: kimi-biologji;	9.1. Edukativni faultet, programi: hemija-bilogjia;	9.1Faculty of Education, program: physics-chemistry;
9.2. Fakulteti i SHMN- dega e kimisë arsimore.	9.2. Fakultet PMN, smer obrazovna Hemija.	9.2Faculty of MNS, branch of educational chemistry.
10. Histori	10. Istorija	10. History
10.1. Fakulteti i Edukimit- programi: histori- edukatë qytetare;	10.1. Edukativni fakultet, program: istorija-građansko vaspitanje;	10.1 Faculty of Education, program: history – civic education,

<p>10.2. Fakulteti Filozofik- dega e historisë.</p>	<p>10.2. Filozofski fakultet, smer istorija.</p>	<p>10.2 Philological Faculty, branch of history.</p>
<p>11. Gjeografi</p>	<p>11. Geografija</p>	<p>11. Geography</p>
<p>11.1. Fakulteti i Edukimit- programi: gjeografi- edukatë qytetare;</p>	<p>11.1. Edukativni fakultet, program: gjeografija-građansko vaspitanje;</p>	<p>11.1 Faculty of Education, program: geography – civic education,</p>
<p>11.2. Fakulteti i Shkencave Matematiko-Natyrore-dega e gjeografisë.</p>	<p>11.2. Fakultet prirodno-matematičkih nauka, smer gjeografija.</p>	<p>11.2 Faculty of Mathematical-Natural Sciences, branch of geography.</p>
<p>12. Edukatë qytetare</p>	<p>12. Građansko vaspitanje</p>	<p>12. Civic Education</p>
<p>12.1. Fakulteti i Edukimit- edukatë qytetare;</p>	<p>12.1. Edukativni fakultet, građansko vaspitanje;</p>	<p>12.1 Faculty of Education, civic education,</p>
<p>12.2 Fakulteti i Edukimit- programi: histori - edukatë qytetare;</p>	<p>12.2. Edukativni fakultet, program: istorija-građansko vaspitanje;</p>	<p>12.2 Faculty of Education, program: history – civic education</p>
<p>12.3. Fakulteti i Edukimit- programi: gjeografi - edukatë qytetare.</p>	<p>12.3. Edukativni fakultet, program: gjeografija-građansko vaspitanje.</p>	<p>12.3 Faculty of Education, program: geography – civic education.</p>
<p>13. Edukatë muzikore</p>	<p>13. Muzičko vaspitanje</p>	<p>13. Musical education</p>
<p>13.1. Fakulteti i Arteve- dega e muzikës;</p>	<p>13.1. Fakultet umetnosti, smer muzika;</p>	<p>13.1 Faculty of Arts, branch of music,</p>
<p>13.2. Shkolla e mesme e lartë e muzikës.</p>	<p>13.2. Više srednja muzička škola.</p>	<p>13.2 Secondary high school of music.</p>

<p>14 . Edukatë figurative</p> <p>14.1. Fakulteti i Arteve- dega art figurativ;</p> <p>14.2. Shkolla e mesme e lartë e artit figurativ.</p> <p>15. Teknologji informative</p> <p>15.1. Fakulteti i Edukimit- programi: teknologji- informatikë,</p> <p>15.2. Fakulteti i Edukimit- programi: matematikë- informatikë,</p> <p>15.3. FSHMN- dega matematikë arsimore.</p> <p>16. Edukatë fizike</p> <p>16.1. Fakulteti i Kulturës Fizike dhe Sporteve.</p>	<p>14. Likovno vaspitanje</p> <p>14.1. Fakultet umetnosti, smer likovno vaspitanje;</p> <p>14.2. Više srednja škola likovne umetnosti.</p> <p>15. Informativna tehnologija</p> <p>15.1. Edukativni fakultet, program: informativne tehnologije,</p> <p>15.2. Edukativni fakultet, program: matematika-informatika,</p> <p>15.3. FPMN, smer obazovna matematika.</p> <p>16. Fizičko vaspitanje</p> <p>16.1. Fakultet fizičkog vaspitanja i sportova.</p>	<p>14. Figurative education</p> <p>14.1 .Faculty of Arts, branch of figurative arts,</p> <p>14.2 Secondary high school of figurative art.</p> <p>15. Information Technology</p> <p>15.1 .Faculty of Education, program: technology-informatics,</p> <p>15.2 .Faculty of Education, program: mathematics-informatics,</p> <p>15.3 .FMNS, branch of educational mathematics.</p> <p>16. Physical Education</p> <p>16.1.Faculty of Physical Culture and Sports.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 8 Shkolla e mesme e lartë</p> <p>1. Gjuhë shqipe</p> <p>1.1. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës shqipe:</p>	<p style="text-align: center;">Član 8 Više srednja škola</p> <p>1. Albanski jezik</p> <p>1.1. Filološki fakultet – smer Albanski jezik:</p>	<p style="text-align: center;">Article 8 Secondary high school</p> <p>1. Albanian language</p> <p>1.1. Philological Faculty, branch of Albanian language</p>

<p>1.1.1. Niveli Master;</p> <p>1.1.2. Bachelor (katërvjeçar).</p> <p>1.2. Fakulteti i Filologjisë- dega e letërsisë shqipe:</p> <p>1.2.1. Niveli Master;</p> <p>1.2.2. Bachelor (katërvjeçar).</p> <p>1.3. Fakulteti Filozofik- degët- gjuhë dhe letërsi shqipe dhe letërsi dhe gjuhë shqipe.</p> <p>2. Gjuhë turke-Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe e letërsisë turke.</p> <p>3. Gjuhë boshnjake-fakulteti përkatës për gjuhë dhe letërsi boshnjake.</p> <p>4. Gjuhë serbe</p> <p>4.1. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe e letërsisë serbe;</p> <p>4.2. Fakulteti Filozofik- dega e gjuhës dhe e letërsisë serbokroate.</p>	<p>1.1.1. Nivo Master;</p> <p>1.1.2. Bachelor (çetvorogodišni).</p> <p>1.2. Filološki fakultet, smer Albanski književnost:</p> <p>1.2.1. Nivo Master;</p> <p>1.2.2. Bachelor (Četvorogodišnji).</p> <p>1.3. Filozofski fakultet, smer: Albanski jezik i književnost i Albanski književnost i jezik.</p> <p>2. Turski jezik: Filološki fakultet, smer Turski jezik i književnost.</p> <p>3. Bošnjački jezik: Dotični fakultet za Bošnjački jezik i književnost.</p> <p>4. Srpski jezik:</p> <p>4.1. Filološki fakultet, smer Srpski jezik i književnost;</p> <p>4.2. Filozofski fakultet , smer Srpskohrvatski jezik i književnost.</p>	<p>1.1.1 Master level,</p> <p>1.1.2 Bachelor (four year),</p> <p>1.2.Philological Faculty, branch of Albanian language,</p> <p>1.2.1 .Master level,</p> <p>1.2.2 .Bachelor (four year)</p> <p>1.3. Philosophic Faculty, branches: Albanian language and literature and Albanian literature and language.</p> <p>2. Turkish language: Philological Faculty, branch of Turkish language and literature.</p> <p>3. Bosnian language: relevant faculty for Bosnian language and literature.</p> <p>4. Serbian language:</p> <p>4.1. Philological Faculty, branch of Serbo-Croatian language and literature,</p> <p>4.2. Philosophic Faculty, branch of Serbo-Croatian language and literature.</p>
--	--	--

<p>5. Gjuhë angleze</p> <p>5.1. Fakulteti i Filologjisë-dega e gjuhës dhe e letërsisë angleze;</p> <p>5.2. Fakulteti Filozofik- dega e gjuhës dhe e letërsisë angleze.</p>	<p>5. Engleski jezik:</p> <p>5.1. Filološki fakultet, smer Egleski jezik i književnost;</p> <p>5.2. Filozofski fakultet, smer Egleski jezik i književnost.</p>	<p>5. English language:</p> <p>5.1. Philological Faculty, branch of English language and literature,</p> <p>5.2. Philosophic Faculty, branch of English language and literature.</p>
<p>6. Gjuhë frënge</p> <p>6.1. Fakulteti i Filologjisë-dega e gjuhës dhe e letërsisë frënge;</p> <p>6.2. Fakulteti Filozofik-dega e gjuhës dhe e letërsisë frënge.</p>	<p>6. Francuski jezik:</p> <p>6.1. Filološki fakultet, smer Francuski jezik i književnost;</p> <p>6.2. Filozofski fakultet, smer Francuski jezik i književnost.</p>	<p>6. French language:</p> <p>6.1. Philological Faculty, branch of French language and literature,</p> <p>6.2. Philosophic Faculty, branch of French language and literature.</p>
<p>7. Gjuhë gjermane</p> <p>7.1. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe e letërsisë gjermane;</p> <p>7.2. Fakulteti Filozofik-dega e gjuhës dhe e letërsisë gjermane.</p>	<p>7. Nemački jezik:</p> <p>7.1. Filološki fakultet, smer Nemački jezik i književnost;</p> <p>7.2. Filološki fakultet, smer Nemački jezik i književnost.</p>	<p>7. German language:</p> <p>7.1. Philological Faculty, branch of German language and literature,</p> <p>7.2. .Philosophic Faculty, branch of German language and literature.</p>
<p>8. Gjuhë latine</p> <p>8.1. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe letërsisë frënge;</p> <p>8.2. Fakulteti i profilit arsimor në të cilin studiohet së paku dy semestra gj.</p>	<p>8. Latinski jezik:</p> <p>8.1. Filološki fakultet, smer Francuski jezik i književnost;</p> <p>8.2. Fakultet obrazovni profil, u kojeg se studira najmanje dva semestra</p>	<p>8. Latin language:</p> <p>8.1. Philological Faculty, branch of French language and literature,</p> <p>8.2. Faculty of the educational profile, in which is studied at least two</p>

latine.	latinski jezik.	semesters of Latin language.
<p>9. Matematikë:</p> <p>9.1. FSHMN-dega e matematikës arsimore:</p> <p>9.1.1. Niveli Master;</p> <p>9.1.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>9.1.3. Bachelor katërvjeçar;</p> <p>9.1.4. Bachelor (trevjeçar).</p>	<p>9. Matematika:</p> <p>9.1. FMPN, smer matematika za obrazovanje:</p> <p>9.1.1. Nivo Master,</p> <p>9.1.2. Četvorogodišnji sistem,</p> <p>9.1.3. Četvorogodišnji Bachelor,</p> <p>9.1.4. Bachelor (trogodišnji).</p>	<p>9. Mathematics:</p> <p>9.1.FMNS, branch of educational mathematics:</p> <p>9.1.1 Master level;</p> <p>9.1.2 Four year system;</p> <p>9.1.3 Bachelor three-years.</p> <p>9.1.4 Bachelor three-years</p>
<p>10. Biologji</p> <p>10.1. FSHMN-dega e biologjisë arsimore:</p> <p>10.1.1. Niveli Master;</p> <p>10.1.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>10.1.3. Bachelor katërvjeçar;</p> <p>10.1.4. Bachelor trevjeçar.</p>	<p>10. Biologija:</p> <p>10.1. FMPN, smer biologija za obrazovanje:</p> <p>10.1.1. Nivo Master,</p> <p>10.1.2. Četvorogodišnji sistem,</p> <p>10.1.3. Četvorogodišnji Bachelor,</p> <p>10.1.4. Trogodišnji Bachelor.</p>	<p>10. Biology:</p> <p>10.1. FMNS - branch of educational biology:</p> <p>10.1.1 Master level,</p> <p>10.1.2 Four year system,</p> <p>10.1.3 Bachelor four-years,</p> <p>10.1.4 Bachelor three-years</p>
<p>11. Fizikë</p> <p>11.1. Fakulteti i SHMN- dega e fizikës</p>	<p>11. Fizika:</p> <p>11.1. Fakultet FPMN, smer fizika za</p>	<p>11. Physics:</p> <p>11.1. Faculty of MNS - branch of</p>

<p>arsimore:</p> <p>11.1.1. Niveli Master;</p> <p>11.1.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>11.1.3. Bachelor katërvjeçar;</p> <p>11.1.4. Bachelor trevjeçar.</p>	<p>obrazovanje:</p> <p>11.1.1. Nivo Master,</p> <p>11.1.2. Četvorogodišnji sistem,</p> <p>11.1.3. Četvorogodišnji Bachelor,</p> <p>11.1.4. Trogodišnji Bachelor.</p>	<p>educational physics,</p> <p>11.1.1 .Master level,</p> <p>11.1.2 .Four year system,</p> <p>11.1.3 .Bachelor four-years,</p> <p>11.1.4 .Bachelor three-years.</p>
<p>12. Kimi</p> <p>12.1. FSHMN- dega e kimisë arsimore:</p> <p>12.1.1. Niveli Master;</p> <p>12.1.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>12.1.3. Bachelor katërvjeçar;</p> <p>12.1.4. Bachelor, trevjeçar.</p>	<p>12. Hemija:</p> <p>12.1. FPMN, smer hemija za obrazovanje:</p> <p>12.1.1. Nivo Master,</p> <p>12.1.2. Četvorogodišnji sistem,</p> <p>12.1.3. Četvorogodišnji Bachelor,</p> <p>12.1.4. Trogodišnji Bachelor.</p>	<p>12. Chemistry:</p> <p>12.1 .FMNS, branch of educational chemistry:</p> <p>12.1.1 .Master level</p> <p>12.1.2 .Four year system,</p> <p>12.1.3 .Bachelor four-years,</p> <p>12.1.4 .Bachelor three-years.</p>
<p>13. Gjeografi</p> <p>13.1. FSHMN, dega e gjeografisë arsimore:</p> <p>13.1.1. Niveli Master;</p>	<p>13. Geografija:</p> <p>13. 1. FPMN, smer geografija za obrazovanje:</p> <p>13.1. 1. Nivo Master,</p>	<p>13. Geography:</p> <p>13.1 .FMNS, branch of educational geography:</p> <p>13.1.1 .Master level,</p>

<p>13.1.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>13.1.3. Bachelor katërvjeçar;</p> <p>13.1.4. Bachelor trevjeçar.</p>	<p>13.1.2. Çetvrorogodišnji sistem,</p> <p>13.1.3. Çetvrorogodišnji Bachelor,</p> <p>13.1.4. Trogodišnji Bachelor.</p>	<p>13.1.2 .Four year system,</p> <p>13.1.3 .Bachelor four-years,</p> <p>13.1.4 .Bachelor three-years.</p>
<p>14. Edukatë qytetare</p> <p>14.1. Fakulteti Filozofik-dega e pedagogjisë;</p> <p>14.2. Fakulteti Filozofik-dega e sociologjisë.</p>	<p>14. Građansko vaspitanje:</p> <p>14.1. Filozofski fakultet, smer pedagogija;</p> <p>14.2. Filozofski fakultet, smer sociologija.</p>	<p>14. Civic education:</p> <p>14.1 .Philosophic Faculty, branch of pedagogy,</p> <p>14.2 .Philosophic Faculty, branch of sociology.</p>
<p>15. Histori: Fakulteti Filozofik- dega e historisë.</p>	<p>15. Istorija: Filozofski fakultet, smer istorija.</p>	<p>15. History: Philosophic Faculty, branch of history.</p>
<p>16. Psikologji: Fakulteti Filozofik- dega e psikologjisë.</p>	<p>16. Psihologija: Filozofski fakultet, smer psihologija.</p>	<p>16. Psychology: Philosophic Faculty, branch of psychology.</p>
<p>17. Logjikë</p> <p>17.1. Fakulteti Filozofik-dega e filozofisë;</p> <p>17.2. Fakulteti Filozofik- dega filozofisociologji;</p> <p>17.3. Fakulteti Filozofik-dega e sociologjisë.</p>	<p>17. Logika:</p> <p>17.1. Filozofski fakultet, smer filozofija;</p> <p>17.2. Filozofski fakultet, smer filozofija- sociologija;</p> <p>17.3. Filozofski fakultet, smer sociologija.</p>	<p>17. Logic:</p> <p>17.1 .Philosophic Faculty, branch of philosophy,</p> <p>17.2 .Philosophic Faculty, branch of philosophy – sociology and</p> <p>17.3 .Philosophic Faculty, branch of sociology.</p>

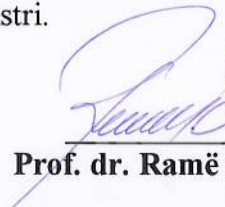
<p>18. Sociologji</p> <p>18.1. Fakulteti Filozofik- dega e sociologjisë;</p> <p>18.2. Fakulteti Filozofik- dega filozofisociologji.</p> <p>19. Filozofi</p> <p>19.1. Fakulteti Filozofik- dega e filozofisë;</p> <p>19.2. Fakulteti Filozofik- dega filozofisociologji.</p> <p>20. Muzikë: Fakulteti i Arteve- dega e artit muzikor.</p> <p>21. Art figurativ: Fakulteti i Arteve- dega e artit figurativ.</p> <p>22. Teknologji Informatikë- FSHMN- dega e matematikës.</p> <p>23. Edukatë fizike: Fakulteti i Kulturës Fizike dhe Sporteve.</p> <p style="text-align: center;">Neni 9 Arsimi special</p>	<p>18. Sociologija</p> <p>18.1. Filozofski fakultet, smer sociologija;</p> <p>18.2. Filozofski fakultet, smer filozofija- sociologija.</p> <p>19. Filozofija:</p> <p>19.1. Filozofski fakultet, smer filozofija;</p> <p>19.2. Filozofski fakultet, smer filozofija-sociologija.</p> <p>20. Muzika: Fakultet umetnosti, smer muzička umetnost.</p> <p>21. Likovna umetnost: Fakultet umetnosti, smer likovna umetnost.</p> <p>22. Informativna tehnologija: FPMN, smer matematika.</p> <p>23. Fizičko vaspitanje: Fakultet fizičke kulture i sportova.</p> <p style="text-align: center;">Član 9 Specijalno obrazovanje</p>	<p>18. Sociology:</p> <p>18.1. Philosophic Faculty, branch of sociology,</p> <p>18.2. Philosophic Faculty, branch philosophy – sociology.</p> <p>19. Philosophy:</p> <p>19.1. Philosophic Faculty, branch of philosophy,</p> <p>19.2. Philosophic Faculty, branch of philosophy – sociology.</p> <p>20. Music: Faculty of Arts, branch of musical art.</p> <p>21. Figurative art: Faculty of Arts, branch of figurative art.</p> <p>22. Computing technology: FMNS, branch of mathematics.</p> <p>23. Physical Education: Faculty of Physical and Sports Culture.</p> <p style="text-align: center;">Article 9 Special education</p>
---	---	---

<p>1. Edukimi parashkollor:</p> <p>1.1. Fakulteti i Edukimit-programi parashkollor;</p> <p>1.2. Fakulteti Filozofik-dega e pedagogjisë speciale;</p> <p>1.3. Fakulteti Filozofik- dega e pedagogjisë.</p> <p>2. Shkolla fillore-asistent- mësues ndihmës:</p> <p>2.1. Fakulteti i Edukimit-programi fillor;</p> <p>2.2. Fakulteti i profilit arsimor-programet trevjeçare.</p> <p>3. Interpretues i gjuhës së shenjave</p> <p>3.1. Fakulteti i profilit arsimor, njohja e gjuhës së shenjave;</p> <p>3.2. Shkolla e Lartë Pedagogjike dhe njohja e gjuhës së shenjave.</p> <p>4. Mësuesi itinerar (udhëtues):</p> <p>4.1. Fakulteti i Edukimit- drejtimet</p>	<p>1. Predškolsko vaspitanje:</p> <p>1.1. Edukacioni fakultet, predškolski program;</p> <p>1.2. Filološki fakultet, smer specijalne pedagogije;</p> <p>1.3. Filozofski fakultet, smer pedagogije.</p> <p>2. Osnovna škola-asistent-pomočni nastavnik:</p> <p>2.1. Edukativni fakultet, osnovni program;</p> <p>2.2. Fakultet profil obrazovanja, trogodišnji program.</p> <p>2. Interpretator jezika znakova:</p> <p>3.1. Fakultet profila obrazovanja, poznavanje jezika znakova;</p> <p>3.2. Više pedagoška škola i poznavanje jezika znakova.</p> <p>4. Nastavnik itinerar (putujući):</p> <p>4.1. Edukativni fakultet, obrazovni</p>	<p>1. Preschool education:</p> <p>1.1 Faculty of Education- preschool program,</p> <p>1.2.Philosophic Faculty- branch of special pedagogy,</p> <p>1.3.Philosophic Faculty-branch of pedagogy.</p> <p>2. Primary school-assistant-assistant teacher:</p> <p>2.1.Faculty of Education-primary program,</p> <p>2.2.Faculty of educational profile-three years program.</p> <p>3. Interpreter of language signs:</p> <p>3.1.Faculty of the educational profile, recognition of sign language,</p> <p>3.2.Pedagogical high school and recognition of sign language.</p> <p>4. Itinerary Teacher (traveller):</p> <p>4.1Faculty of Education, educational</p>
---	--	---

<p>arsimore;</p> <p>4.2. Fakulteti i Edukimit dhe rehabilitimit;</p> <p>4.3. Fakulteti Filozofik-drejtimi i pedagogjisë speciale;</p> <p>4.4. Fakulteti Filozofik-dega e pedagogjisë.</p> <p>5. Operator teknik i shkrimit në brail</p> <p>5.1. Fakulteti i Edukimit-drejtimi matematikë – informatikë;</p> <p>5.2. Fakulteti Teknik-drejtimi i informatikës;</p> <p>5.3. Shkolla e Lartë Teknike- drejtimi: informatikë- njohës i shkrimit brail.</p> <p>6. Korrektor-lektor i shkrimit në brail</p> <p>6.1. Fakulteti i Filologjisë- gjuhë dhe letërsi shqipe (njohës i shkrimit brail).</p>	<p>smer;</p> <p>4.2. Edukativni fakultet i rehabilitacije;</p> <p>4.3. Filozofski fakultet, smer specijalne pedagogije;</p> <p>4.4. Filozofski fakultet, smer pedagogije.</p> <p>5. Tehnički operator za brail pisanje:</p> <p>5.1. Edukativni fakultet, smer matematika-informatika;</p> <p>5.2. Tehnički fakultet, smer informatike;</p> <p>5.3. Više tehnička škola, smer: informatika-poznavanje brail pisanja.</p> <p>6. Korektor-lektor brail pisanja</p> <p>6.1. Filozofski fakultet, Albanski jezik i književnost (poznavanje brail pisanja)</p>	<p>directions,</p> <p>4.2. Faculty of Education and rehabilitation,</p> <p>4.3. Philosophic Faculty- direction of special pedagogy,</p> <p>4.4. Philosophic Faculty- branch of pedagogy.</p> <p>5. Technical operator of Braille writing:</p> <p>5.1 Faculty of education, mathematics – computing,</p> <p>5.2. Technical Faculty-direction of computing,</p> <p>5.3. Technical High School, direction: computing - cognitive of Braille writing.</p> <p>6. Corrector-Lecturer in Braille writing</p> <p>6.1. Philological Faculty, Albanian language and literature (cognitive of Braille writing).</p>
<p align="center">Neni 10 Shkollat artistike</p>	<p align="center">Član 10 Umetnička škola</p>	<p align="center">Article 10 Artistic School</p>

<p>1. Shkolla e mesme e muzikës</p> <p>1.1. Fakulteti i Arteve- dega e muzikës;</p> <p>1.2. Fakulteti i Arteve- dega e muzikës, seksioni instrumental për instrumentin përkatës:</p> <p>1.2.1. Piano,</p> <p>1.2.2. Instrumente harkore,</p> <p>1.2.3. Instrumente me frymë,</p> <p>1.2.4. Fakulteti i Arteve- dega e koreografisë.</p> <p>2. Shkolla e mesme e artit figurativ</p> <p>1.1. Fakulteti i Arteve- dega e artit figurativ;</p> <p>1.2. Fakulteti i Arteve- dega e artit figurativ, drejtimi i lëndës përkatëse:</p> <p>1.2.1. Pikturë,</p> <p>1.2.2. Skulpturë,</p> <p>1.2.3. Grafikë,</p>	<p>1. Srednja muzika škola</p> <p>1.1. Fakultet umetnosti, muzički smer;</p> <p>1.2. Fakultet umetnosti, muzički smer, instrumentalni sektor za dotične instrumente:</p> <p>1.2.1. Klavir,</p> <p>1.2.2. Gudački instrumenti,</p> <p>1.2.3. Duvački instrumenti,</p> <p>1.2.4. Fakultet umetnosti, smer koreografije.</p> <p>2. Srednja škola likovnog vaspitanja</p> <p>1.1. Fakultet umetnosti, smer umetnički fakultet;</p> <p>1.2. Fakultet umetnosti, smer likovno vaspitanje, smer dotičnog predmeta:</p> <p>1.2.1. Slikarstvo,</p> <p>1.2.2. Skulptura,</p> <p>1.2.3. Grafika,</p>	<p>1. Secondary school of music</p> <p>1.1. Faculty of Arts - branch of music,</p> <p>1.2. Faculty of Arts - branch of music, instrumental section for the relevant instrument:</p> <p>1.2.1 Piano,</p> <p>1.2.2 Arc instruments,</p> <p>1.2.3 Breathing instruments,</p> <p>1.2.4 Faculty of Arts - branch of choreography.</p> <p>2. Secondary school of figurative art</p> <p>1.1. Faculty of Arts, branch of figurative arts,</p> <p>1.2. Faculty of Arts, branch of figurative arts, direction of the relevant subject:</p> <p>1.2.1. Painting,</p> <p>1.2.2. Sculpture,</p> <p>1.2.3. Graphics,</p>
---	---	---

<p>1.2.4. Dizajn grafik, 1.2.5. Skenografi.</p> <p>3. Shkolla e mesme e artit dramatik</p> <p>1.1. Fakulteti i Arteve-dega e artit dramatik;</p> <p>1.2. Fakulteti i Arteve- dega e artit dramatik- drejtimi i lëndës përkatëse: aktrim.</p>	<p>1.2.4. Grafički dizajn, 1.2.5. Scenografija.</p> <p>3. Srednja škola draske umetnosti</p> <p>1.1. Fakultet umetnosti- smer draske umetnosti;</p> <p>1.2. Fakultet umetnosti, smer dramske umetnosti, smer dotičnog predmeta: gluma.</p>	<p>1.2.4. Graphic design, 1.2.5. Scenography.</p> <p>3. Secondary school of dramatic art</p> <p>1.1 .Faculty of Arts – branch of dramatic art,</p> <p>1.2 .Faculty of Arts – branch of dramatic art, direction of the relevant subject: acting</p>
<p style="text-align: center;">Neni 11 Konviktet e nxënësve</p> <p>1. Pedagog- Fakulteti Filozofik- dega e pedagogjisë.</p> <p>2. Edukator/e – Fakulteti Filozofik-dega e pedagogjisë.</p> <p>3. Fakulteti i profilit arsimor me përvojë 5- vjeçare në procesin edukativo- arsimor.</p>	<p style="text-align: center;">Član 11 Đački konvikti</p> <p>1. Pedagog – Filozofski fakultet, smer pedagogija.</p> <p>2. Vaspitač/ica – Filozofski fakultet, smer pedagogija.</p> <p>3. Fakultet profila obrazovanja sa 5 godina radnog iskustva- obrazovanje.</p>	<p style="text-align: center;">Article 11 Student Dormitories</p> <p>1. Pedagogue – Philosophic Faculty, branch of pedagogy,</p> <p>2. Educator – Philosophic Faculty, branch of pedagogy,</p> <p>3. Faculty of educational profile with 5 years experience in the instructive-educational process.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 12 Dispozitat kalimtare</p> <p>1. Në arsimin e mesëm të lartë, në</p>	<p style="text-align: center;">Član 12 Prelazne odredbe</p> <p>1. U više srednjem obrazovanju, u</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 Transitional provisions</p> <p>1. In secondary high education, in absence</p>

<p>mungesë të kandidatëve të kualifikuar të nivelit master dhe sistemit katërvjeçar dhe bachelor katërvjeçar, mund të pranohen niveli bachelor trevjeçar për një vit shkollor.</p> <p>2. Të gjithë të punësuarit e kualifikuar në bazë të UA të cilat kanë qenë në fuqi para nënshkrimit të këtij UA, vazhdojnë punën.</p>	<p>nedostatku kvalifikovanog kandidata nivoa master i çetvorogodišnjeg sistema i çetvorogodišnjeg bachelora, mogu biti primljeni trogodišnji nivo bachelor za jednu školsku godinu.</p> <p>2. Svi kvalifikovani zaposleni na osnovu AU koje su bile na snagu pre potpisanja ove AU, nastavljaju sa radom, (da se proverava)</p>	<p>of qualified candidates of master level and four year system and four years bachelor, three year bachelor level for one school year can be admitted.</p> <p>2. All qualified employees based of AI which have been in force before signing of this AI, continue the work.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 13 Dispozitat shfuqizuese</p> <p>Me hyrjen në fuqi të këtij UA, shfuqizohet UA nr. 20/2013 dt. 29.05.2013, Normativi mbi kuadrin profesional të arsimit të përgjithshëm.</p>	<p style="text-align: center;">Član 13 Vansnažne odredbe</p> <p>Stupanjem na snagu ove AU stavlja se van snage AU br. 20/2013 datuma 29.05.2013, Normativ o profesionalnom kadru opšteg obrazovanja.</p>	<p style="text-align: center;">Article 13 Repealing provisions</p> <p>With entry into force of this AI is repealed AI no.20/2013 date 29.05.2013 normative over professional staff of general education.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 14 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim administrativ hyn në fuqi shtatë ditë pas nënshkrimit të tij nga Ministri.</p> <p style="text-align: center;"> Prof. dr. Ramë Buja, ministër</p>	<p style="text-align: center;">Član 14 Stupanje na snagu</p> <p>Ova Administrativna uredba stupa na snagu sedam dana nakon potpisivanja od strane Ministra.</p> <p style="text-align: center;"><hr/>Prof. dr. Ramë Buja, ministar</p>	<p style="text-align: center;">Article 14 Entry into force</p> <p>This Administrative instruction enters into force seven days after its signature by the Minister.</p> <p style="text-align: center;"><hr/>Prof. dr. Ramë Buja, minister</p>